Official Journal of the European Union

C 262

Volume 48

English edition	Information and Notices	21 October 20	05
Notice No	Contents	P	Page
	I Information		
	Council		
2005/C 262/01	Drawing of lots concerning judges of the European Union Civil Service Tribunal		1
	Commission		
2005/C 262/02	Euro exchange rates		2
2005/C 262/03	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses 13(4) of Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers (1)		3
2005/C 262/04	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating license 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers (1)		4
2005/C 262/05	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty Commission raises no objections		5
2005/C 262/06	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty Commission raises no objections		9
2005/C 262/07	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating license 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers (1)		12

I

(Information)

COUNCIL

Drawing of lots concerning judges of the European Union Civil Service Tribunal

(2005/C 262/01)

Following the drawing of lots carried out by the President of the Council at the meeting on 12 October 2005, the duties of the following judges are to end upon expiry of the first three years of their term of office:

Irena BORUTA Horstpeter KREPPEL

Sean VAN RAEPENBUSCH.

COMMISSION

Euro exchange rates (¹) 20 October 2005

(2005/C 262/02)

1 euro =

	Currency	Exchange rate		Currency	Exchange rate
USD	US dollar	1,1953	SIT	Slovenian tolar	239,52
JPY	Japanese yen	138,19	SKK	Slovak koruna	38,933
DKK	Danish krone	7,4629	TRY	Turkish lira	1,6334
GBP	Pound sterling	0,67670	AUD	Australian dollar	1,5919
SEK	Swedish krona	9,4650	CAD	Canadian dollar	1,4062
CHF	Swiss franc	1,5511	HKD	Hong Kong dollar	9,2745
ISK	Iceland króna	72,09	NZD	New Zealand dollar	1,7123
NOK	Norwegian krone	7,8000	SGD	Singapore dollar	2,0261
BGN	Bulgarian lev	1,9559	KRW	• •	•
CYP	Cyprus pound	0,5731		South Korean won	1 261,94
CZK	Czech koruna	29,740	ZAR	South African rand	7,8953
EEK	Estonian kroon	15,6466	CNY	Chinese yuan renminbi	9,6706
HUF	Hungarian forint	253,51	HRK	Croatian kuna	7,3625
LTL	Lithuanian litas	3,4528	IDR	Indonesian rupiah	12 054,60
LVL	Latvian lats	0,6962	MYR	Malaysian ringgit	4,512
MTL	Maltese lira	0,4293	PHP	Philippine peso	66,590
PLN	Polish zloty	3,9000	RUB	Russian rouble	34,2470
RON	Romanian leu	3,6075	THB	Thai baht	48,874

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers (¹) (²)

(2005/C 262/03)

(Text with EEA relevance)

SPAIN

Operating licences granted

Category A: Operating licences without the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
TAG AVIATION ESPAÑA, S.L.	c/Miguel Ángel, 6 Bajo-28010 MADRID	passengers, mail, cargo	22.9.2005

⁽¹) OJ L 240, 24.8.1992, p. 1. (²) Communicated to the European Commission before 31.8.2005.

Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers (1) (2)

(2005/C 262/04)

(Text with EEA relevance)

GREECE

Operating licences granted

Category A: Operating licences without the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier			Permitted to carry	Decision effective since
GREECE AIRWAYS	Gounaris Glyfada	113,	EL-16561	passengers, mail, cargo	6.6.2005

Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since	
PEGASUS AVIATION	Geroulanou St 100, Argyroupolis, EL-16452 Athens	passengers, mail, cargo	20.4.2004	

Operating licences revoked

Category A: Operating licences without the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
OLYMPIC AIRWAYS SA	Syggrou 96-100, EL-11741 Athens	passengers, mail, cargo	27.4.2004

Change of name of license holder

Category A: Operating licences without the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

New name of air carrier	Address of air carrier			Permitted to carry	Decision effective since
MAKEDONIKES AERO- GRAMMES — OLYMPIC AIRLINES	Syggrou Athens	154,	EL-17671	passengers, mail, cargo	8.1.2004

⁽¹⁾ OJ L 240, 24.8.1992, p. 1.

⁽²⁾ Communicated to the European Commission before 31.8.2005.

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty Cases where the Commission raises no objections

(2005/C 262/05)

Date of adoption of the decision: 10.8.2005

Member State: The Republic of Lithuania

Aid No: N 292/2005

Title: Aid for the reimbursement of insurance premiums

Objective: The promotion of voluntary insurance cover against losses caused by natural disasters, unfavourable weather conditions and other losses caused by adverse weather conditions

Legal basis:

- 2002 m. birželio 25 d. Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas Nr. IX-987 (Valstybės žinios, Nr. 72-3009),
- 2004 m. kovo 4 d. Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro įsakymo Nr. 3D-92 'Draudimo įmokų dalinio kompensavimo taisyklės' projektas

Budget: Overall budget: Litas 31,1 million (around EUR 9 million).

Annual budget: Litas 5,2 million (around EUR 1,5 million)

Aid intensity or amount: 50 % of insurance premium

Duration: 6 years from the approval by the Commission

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 6.9.2005

Member State: Germany (Meklenburg-Vorpommern)

Aid No: N 363/2004

Title: Aid for the construction of a whey refining plant

Objective: Aid would be provided to the company for the construction of a whey refining plant by the Mopro-Nord GmbH in Altentreptow, Mecklenburg-Vorpommern. The new whey refining plant will refine whey to the products WPC powder (60 % protein), de-mineralised whey powder (90 % whey protein), lactose and permeate powder

Legal basis: Investitionszulagengesetz 1995

Budget: Not determined. A budget of EUR 5 230 000 (nationally financed) is foreseen but may have to be reduced due to the premature start of the investment

Aid intensity or amount: 12,5 % (State aid), cumulated with other support (in particular EAGGF) up to 47,5 %

Duration: One-off

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 24.2.2005

Member State: Italy (Veneto)

Aid No: N 367/2004

Title: Plan to prevent pollution and improve water in the catchment area emptying into the Venice lagoon. Agriculture and livestock measures. 2004 allocation plan

Objective: These measures involve investment aid and agrienvironmental aid approved under State aid files N 718/1997, N 130/2000, N 412/2001 and N 53/2003

 Measure C5.1.3a — Compatible agriculture in the Venice lagoon.

An increase of EUR 6 611 724 is planned for this measure, which involves agri-environmental aids to compensate crop rotation and maintenance of grassland areas over five years. The increase will allow agri-environmental undertakings to be activated on a further 13 200 ha UAA, in addition to the 5 000 covered by aid No N 53/2003.

 Measure C5.1.3.b — Environmental buffers and set-aside in the Venetian Lagoon.

An increase of EUR 11 406 290 is planned for this measure, which involves agri-environmental aids for the maintenance or the creation and maintenance for five years of grassed buffer zones along rivers, and set-aside of farmland for 10 years with a ban on the use of any plant-protection products, herbicides or slurry.

EN

 Measure C5.1.3.c — Water management and rationalisation of water resources.

An increase of EUR 10 406 396 is planned for this measure, which involves investment aid to agricultural undertakings and aid for infrastructural works by land improvement consortia.

Measure C5.1.4 — Slurry management plan and structural assistance for animal production.

An increase of EUR 22 264 354 is planned for this measure, which involves investment aid for livestock holdings.

 Measure C5.1.5 — Management of agricultural practices: ecofriendly environmental innovation.

A increase of EUR 1 500 000 is planned for this measure, which involves the application and/or consolidation of new techniques, including the revival of traditional practices, and new organic farming practices

Legal basis: Deliberazione del Consiglio Regionale 4 maggio 2004, n. 24.

Legge 29 novembre 1984, n. 798 «Nuovi interventi per la salvaguardia di Venezia»

Budget: EUR 52 188 764 for the 5 measures

Aid intensity or amount: Varies according to the measures

Duration: Varies according to the measures

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 29.7.2005

Member State: Italy (Apulia)

Aid No: N 374/2004

Title: Assistance in agricultural areas damaged by bad weather (heavy rains between 1 April and 30 June 2004, province of Bari)

Objective: To compensate losses in agricultural production as a result of bad weather conditions

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004

Budget: In accordance with the scheme approved (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: 80 % of losses

Duration: Measure implementing an aid scheme approved by the Commission

Other information: Measure applying the aid scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005) 1622 final of 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 29.7.2005

Member State: Italy (Veneto)

Aid No: N 375/2004

Title: Assistance in agricultural areas which have suffered damage (excessive snow and persistent rain in February and March 2004, provinces of Rovigo, Venice and Vicenza)

Objective: To compensate for material damage to farming structures as a result of bad weather

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004

Budget: EUR 1 300 000 to be financed from the budget approved under Aid No NN 54/A/04

Aid intensity or amount: 100 % of the damage

Duration: Measure applying an aid scheme approved by the Commission

Other details: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 12.8.2005

Member State: Italy (Calabria)

Aid No: N 391/2003 and N 29/2004

Title: Guarantee Fund for Agriculture

Objective: To facilitate access to loans

Legal basis: Legge regionale n. 24 dell'8 luglio 2002, articolo 11; legge regionale n. 3 del 26 febbraio 2003; Misura 4.19 POR Calabria

Budget: EUR 2 000 000 for 2004, EUR 3 000 000 a year as from 2005

Aid intensity or amount: Linked to the scheme to which the guarantee applies (see aid N 287/03, N 313/03 and measures 4.5, 4.6 and 4.10 of the Calabria Regional Operational Programme)

Duration: Indefinite

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 25.7.2005

Member State: Italy (Piedmont)

Aid No: N 443/2004

Title: Legislative Decree No 102/2004: Assistance in agricultural areas which have suffered damage (hail-storm of June 2004, provinces of Torino, Asti, Alessandria and Cuneo)

Objective: To provide meteorological information about storms which caused damage for which compensation is to be granted under the scheme approved under aid No NN 54/A/04

Legal basis: Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Budget: The amount of the aid, which has still to be fixed, will be financed from the overall budget of EUR 200 million allocated to the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 %

Duration: One-off aid

Other information: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 29.7.2005

Member State: Italy (Sicily)

Aid No: N 444/2004

Title: Assistance in farming areas affected by natural disasters (hail-storm of 17 June 2004 in the province of Trapani)

Objective: To compensate farmers for damage to agricultural production and farming structures as a result of bad weather

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004

Budget: See the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 %

Duration: Measure applying an aid scheme approved by the Commission

Other details: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 12.8.2005

Member State: Italy (Molise)

Aid No: N 461/2004

Title: Legislative Decree No 102/2004: Assistance in agricultural areas which have suffered damage (hail and fierce winds of 26 August 2004, Molise region, province of Campobasso)

Objective: To provide meteorological information about the bad weather that caused the damage for which compensation is to be paid as part of the scheme approved under Aid No NN 54/A/04

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Budget: The amount of the aid, which has still to be fixed, will be financed from the overall budget of EUR 200 million allocated to the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 %

Duration: One-off aid

Other information: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 11.8.2005

Member State: Italy (Liguria)

Aid No: N 464/2004

Title: Legislative Decree No 102/2004: Assistance in agricultural areas which have suffered damage (hail-storms of 12 July 2004, Liguria region, province of Imperia)

Objective: To provide meteorological information about the bad weather that caused the damage for which compensation is to be paid as part of the scheme approved under Aid No NN 54/A/04

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Budget: The amount of the aid, which has still to be fixed, will be financed from the overall budget of EUR 200 million allocated to the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 %

Duration: One-off aid.

Other information: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005) 1622 final, dated 7 June 2005).

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty Cases where the Commission raises no objections

(2005/C 262/06)

Date of adoption of the decision: 20.7.2005

Member State: United Kingdom

Aid Nos: NN 12/04 (ex N 44/01); NN 28/04 (ex N 9/01);

NN 27/04 (ex N 10/01)

Title: Climate change levy rebate (horticulture sector; pigs and

poultry sector, food and drink processing sector)

Objective: For the horticultural sector a 50 % reduction in the rate of the levy is available up to five years in order to protect the sector's international competitiveness while it takes steps to reduce its energy consumption. For the energy intensive industries 80 % relief from the full rate of levy will be offered to those industries which are covered by the terms of a climate change levy agreement to improve energy efficiency and cut carbon dioxide emissions

Legal basis: Schedule 6 to the Finance Act 2000

Budget: GBP 456,69 million (EUR 687,27 million)

Aid intensity or amount:

Horticultural sector: 50 % rebate on the applicable levy rates

Energy intensive sectors: 80 % rebate on the applicable levy

rates

Duration:

From 1 April 2001 to 31 March 2006 (horticulture)

From 1 April 2001 to 31 March 2011 (energy intensive

sectors)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Budget: EUR 13 million gross, including a grant-equivalent of

EUR 1,41 million

Duration: 5 years

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 24.8.2005

Member State: Italy (Umbria)

Aid No: NN 50/2003

Title: Aid for beekeeping

Objective: To safeguard and promote the development of

beekeeping

Legal basis: Legge regionale n. 24 del 26 novembre 2002

Budget: EUR 37 184 per year

Aid intensity or amount: Variable according to measure

(investment aid, technical assistance)

Duration: 5 years

The authentic text(s) of the decision, from which all confiden-

tial information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 6.9.2005

Member State: France

Aid No: NN 40/2004 (ex N 503/2003)

Title: Aid to groups of banana producers (Guadeloupe and

Martinique)

Objective: To provide groups of banana producers in the Antilles with operating aid, which is tied to measures aimed at restructuring the banana sector in the French overseas departments

Date of adoption of the decision: 15.6.2004

Member State: Italy (Sicily)

Aid No: NN 114/C/98 (ex NN 114/98 and ex N 497/98)

Title: Article 4 of Regional Law No 16 of 31 August 1998 (promotion of agricultural products)

Objective: To subsidise the promotion of agricultural products through trade fairs, communication activities and other promotional events

Legal basis: Articolo 4 (promozione prodotti agricoli) della Legge della Regione Siciliana 31 agosto 1998 n. 16

Budget: EUR ca 2 081 794

Aid intensity or amount: 100 %

Duration: One off

Other information: The measures were implemented in 1999 in accordance with the State aid rules which were applicable before the entry into force of the Community guidelines for State aid for advertising of products listed in Annex I to the EC Treaty and of certain non-Annex I products (OJ C 252, 12.9.2001)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Objective: To compensate farmers for damage to agricultural production and farming structures as a result of bad weather

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004

Budget: See the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 %

Duration: Measure applying an aid scheme approved by the

Commission

Other details: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 24.8.2005

Member State: Italy (Calabria)

Aid No: N 390/2003

Title: Aid for quality agricultural production

Objective: To promote the production of quality agricultural

products

Legal basis: Legge regionale n. 24 dell'8 luglio 2002, articolo 11; Deliberazione della Giunta regionale della Calabria n. 516 dell'8 luglio 2003

Budget: Around EUR 500 000 per year

Aid intensity or amount: Variable depending on the measure (promotion of and support for newly formed associations and consortiums representing farmers producing quality agricultural products included in the list of quality products under Article 28 of the Treaty; aid for training and consultation of experts; aid for investment for the certification of quality production)

Duration: Indefinite

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 29.7.2005

Member State: Italy (Apulia)

Aid No: N 466/2004

Title: Assistance in farming areas affected by natural disasters (rain in the province of Brindisi during the period from March to June 2004)

Objective: To compensate farmers for damage to agricultural production and farming structures as a result of bad weather

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004

Budget: See the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 %

Duration: Measure applying an aid scheme approved by the Commission

Other details: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 29.7.2005

Member State: Italy (Sicily)

Aid No: N 465/2004

Title: Assistance in farming areas which have suffered damage (tornado of 17 June 2004 in the province of Enna)

Date of adoption of the decision: 29.7.2005

Member State: Italy (Calabria)

Aid No: N 467/2004

Title: Assistance in farming areas affected by natural disasters (hail-storms of 30 May 2004)

Objective: To compensate for damage to agricultural production as a result of bad weather

Legal basis: Decreto legislativo n. 102/2004 **Budget:** See the approved scheme (NN 54/A/04)

Aid intensity or amount: Up to 100 % of the cost of the

damage

Duration: Measure applying an aid scheme approved by the Commission

Other information: Measure applying the scheme approved by the Commission under State aid NN 54/A/2004 (Commission letter C(2005)1622 final, dated 7 June 2005)

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Date of adoption of the decision: 11.5.2005

Member State: Sweden Aid No: N 593/2004

Title: Aid for organic farming

Objective: To increase the sales and consumption of products from organic farming that have been produced pursuant to Council Regulation (EEC) No 2092/91 Eligible measures are market analysis and statistics, measures to improve marketing, pilot projects to assist the development of organic farming as well as the distribution of organic products (aid rate EUR 100 000 per beneficiary over a three-year period or to 50 % of the eligible costs, if the beneficiary is an SME, whichever amount is the highest) and advertising actions aimed at canteens and restaurants in private and public sectors (aid rate 50 % of the eligible costs)

Legal basis: Riksdagens beslut avseende regeringens proposition 2004/2005: 1. Budgetpropositionen för år 2005

Jordbruksverkets regleringsbrev för 2005 och kommande år

Budget: SEK 15 million (approximately EUR 1 648 800) per year

Aid intensity or amount: See above under 'Objective'

Duration: Until 2010

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers $(^1)$ $(^2)$

(2005/C 262/07)

(Text with EEA relevance)

SPAIN

Operating licences granted

Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since	
AEROTEC, ESCUELA DE PILOTAS, S.L.	Chalet del RACE s/n Aeropuerto de Cuatro Vientos 28044 Madrid	passengers, mail, cargo	1.8.2005	

⁽¹) OJ L 240, 24.8.1992, p. 1. (²) Communicated to the European Commission before 31.8.2005.